

Le mois    The Month's events

Il mese  
2017

Octobre    October    Ottobre



Antinea - Village des Sciences et de l'Innovation



Antinea - Logiqueperturbabledufou © Vincent Berenger



20 ou 22 - Jamm'in' Juan / Laura Perrudin © Nicolas Joubert

Antibes · Juan-les-Pins  
CÔTE D'AZUR · FRANCE  
*Rêver en bleu*



**Antibes.** 42, avenue Robert Soleau  
tel : +33 (0)4.22.10.60.10

**www.antibesjuanlespins.com**

**Juan-les-Pins.** 60, ch des Sables  
tel : +33 (0)4.22.10.60.01

**www.antibesjuanlespins.com**



## Horaires d'ouverture Opening hours Orari di apertura

### ANTIBES & JUAN-LES-PINS

• De janvier à mars et d'octobre à décembre  
Du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h00

Le dimanche de 9h à 13h. Fermé le dimanche en janvier et en novembre

• D'avril à juin et en septembre

Du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h. Le dimanche de 9h à 13h.

• En juillet et août

Du lundi au dimanche de 9h à 19h

• From January to March and from October to December.

Monday-Saturday : 9am to 12:30pm & 1:30pm to 5pm

Sunday : 9am to 1pm. Closed on Sundays in January and November.

• From April to June and in September

Monday-Saturday : 9:30am to 12:30pm & 2pm to 6pm. Sunday : 9am to 1pm

• July & August

Monday – Sunday : 9am to 7pm

Da Gennaio a Marzo e da Ottobre a Dicembre

Lunedì a sabato 9.00 - 12.30 / 13.30 - 17.00

Domenica 9.00-13.00. Gennaio e novembre : Domenica chiuso

Da aprile a giugno e settembre

Lunedì a sabato 9.30-12.30 / 14.00-18.00

Domenica : 9.00-13.00

Luglio ed agosto : 9.00-19.00



## LES ADRESSES UTILES

**ALJE.** 17 bd Poincaré à Juan-les-Pins.

**Azurarena.** 250, rue Emile Hugues - +33 (0)4.97.23.40.40

**Cinéma Casino** - 6/8 Bd du 24 août.

**Collège Bertone** - 653 Route de Grasse

**Espace Les Arcades.** 18, bd d'Aguillon

**Musée de la Carte postale.** 4, avenue Tournelli - +33.(0)4.93.34.24.88

**Musée Picasso** - pl. Mariejol - +33. (0)4.92.90.54.20.

**La Chapelle de la Garoupe** - 635 route du phare

**Palais des Congrès** - 60 ch. des Sables - +33.(0)4.22.10.60.01.

**Pinède Gould** - bd Edouard Baudoin

**Refuge Jean Duflos** – 1770, chemin des Terriers

**Salle des Associations** - Cours Masséna.

**Salle St Claude** - 288 chemin de St Claude

**Salle du 8 Mai** - Square du 8 mai

**Stade Gilbert Auvergne** - chemin de Lauvert

**Stade Joseph Léger** - Chemin des Frères Garbero

**La Siesta** - route du bord de mer +33(0)4.93.33.31.31.

**Théâtre Anthéa.** 260, av. Jules Grec +33. (0)4.83.76.13.00. [www.anthea-antibes.fr](http://www.anthea-antibes.fr)

**Théâtre Le Tribunal.** Place Amiral Barnaud. +33.(0)4.93.34.11.21. [www.theatre-tribunal.fr](http://www.theatre-tribunal.fr)

**Théâtre Antibe**a - 1 place nationale. +33 (0)4.93.34.24.30

**Transart Café** - 6 rue du Dr Rostan - +33.(0)4.93.34.29.76. [www.artmajeur.com/transartcafe](http://www.artmajeur.com/transartcafe)



**Les 6, 7 et 8 octobre**

### **Festi'pal - Festival des Sports et Loisirs de Pagaies en mer Pinède Gould**



Organisé par l'association Antibes Skoal. Durant trois jours, les visiteurs pourront déambuler au sein d'un village expo, prendre part à de nombreuses animations et initiations. Animations le vendredi de 9h à 16h, samedi de 10h à 18h et le dimanche de 9h à 15h. Sessions de découverte gratuites avec essais d'embarcation, mini parcours, tests de matériel, etc... Des compétitions rassemblant les passionnés des sports de pagaie (Kayak, Stand Up Paddle et Pirogue) seront aussi proposées. Festival of Sport and Leisure using paddles at sea. For three days, visitors will be able to wander around an exhibit village and take part in numerous animations and initiations. Numerous competitions gathering paddle sports aficionados (kayak, stand up paddle and pirogue/canoe) will also be on the programme.

Festival di Sport e tempo libero con pagaia in mare. Una ricca tre giorni con tanto di villaggio delle esposizioni, numerose attività, corsi di iniziazione alla pagaia e competizioni per riunire gli appassionati degli sport con la pagaia (Kayak, Stand Up Paddle e Piroga). Infos et inscriptions sur [www.Festipal.fr](http://www.Festipal.fr)

**Les 7 et 8 octobre**

### **3<sup>e</sup> Village des Sciences et de l'Innovation Palais des Congrès. Entrée libre.**

Organisé par la Communauté d'Agglomération Sophia Antipolis, en partenariat avec le Sophia Club Entreprises et Université Nice-Sophia. Sur les deux étages du Palais, animations, expériences, conférences, vidéos, jeux sont ainsi proposés au public, avec plus de 60 stands ! Robots, radar, ruche géante ou encore observation du soleil compteront parmi les attractions du «VSI 2017 » ! Une opportunité unique





**Du 20 au 22 octobre**

## **Jammin'Juan**

### **Palais des Congrès**

Sous les parrainages de l'International Jazz Festival Organization (IJFO), de la SACEM et de l'ADAMI, un week-end dédié aux professionnels du Jazz, mais aussi, pour le grand public, trois soirées grand public et deux scènes de show cases tout au long de la journée, qui accueilleront plus de vingt formations. Une grande fête du jazz non-stop, des moments conviviaux dans la grande tradition du Jazz. **A week-end dedicated to jazz professionals, but also the general audience with three evenings for the general public and two stages of show cases all day long, which will welcome more than twenty bands. A big non-stop jazz celebration, with convivial moments in the great jazz tradition. Un week-end dedicato ai professionisti del jazz ma anche al grande pubblico. Tre serate aperte a tutti e due show case che ospiteranno più di venti ensemble. Una grande festa jazz non stop che promette di far vivere momenti di autentica convivialità nella vera tradizione Jazz!**

**JAZZ À LIJIAN**  
1<sup>er</sup> MARCHÉ DES PROFESSIONNELLS DU JAZZ EN FRANCE  
PALAIS DES CONGRÈS JAZZ LIJIAN

**2 SCÈNES DE SHOWCASE**  
**3 CONCERTS GRAND PUBLIC**

**VENDREDI 20 OCTOBRE** 20h30  
**BINKER & MOSES** (Grandes Bretagnes)  
Gauthier TOUX Trio (Lauréat Tremplin 2017 « Jazz à Vienne »)  
Sylvain LUC & Les Frères Chémirani Quintet (Stéphane Belmondo et Lionel Suarez) (Grand Public et Membre du Grand Public 2017)

**SAMEDI 21 OCTOBRE** 20h30  
**MDJ III** (Lauréat du Tremplin 2017)  
STENGER (Lauréat du Tremplin 2017)  
Laura PERRONIN (Grand Public 2017)

**DIMANCHE 22 OCTOBRE** 16h  
Emily JOHNSON  
Pierre MARCUS Quartet  
Richard MANETTI Quartet

OFFICE DE TRAVAIL ET DES CONCERTS D'ARTISTES JAZZ (O.T.A.J.) • WWW.JAMMINJUAN.COM • WWW.IJAZZLIJIAN.COM



### **Vendredi 20**

#### **20h30 - Concert**

Binker & Moses (Grande-Bretagne)

Gauthier Toux Trio (Lauréat Tremplin 2017 « Jazz à Vienne »)

Sylvain Luc & Les frères Chémirani Quintet Stéphane Belmondo et Lionel Suarez - Scène SACEM

#### **Les Show Cases (30'):**

**14h** - Macha Gharibian / **14h45** - Joséphine Chloé / **15h30** - Gauthier Toux Trio / **16h15** – Sébastien Chaumont Quartet / **17h** - Greg Lamy Quartet / **17h45** – Tie Break / **18h30** - Flow.



Scott Tixier ©DR

### **Samedi 21**

#### **20h30 - Concert**

MDCIII (Gent Jazz Festival - Belgique)

Steiger (Gent Jazz Festival - Belgique)

Laura Perrudin (TALENT JAZZ ADAMI 2017)

#### **Les Show Cases (30'):**

**10h** - Emily Johnson / **10h30** - Noe

Zagroun trio / **11h** - Damien Groleau

Trio. / **11h45** - Tom Ibarra / **14h** - Scott

Tixier quartet / **14h45** - Fred Viale Trio

featuring Mary Aleksieva Mey / **15h30** -

Pol Belardi's Force / **16h15** - Rocassera

Quartet Riviera / **17h** - Lorenzo De

Finti Acoustic Quartet / **17h45** - New

Meeting Quartet / **18h30** - Amaury Faye

Trio.

### **Dimanche 22 octobre**

#### **16h - Concert**

Emily Johnson

Pierre Marcus Quartet

Richard Manetti Quartet



Tom Ibarra ©Thierry Dubuc

## Sport

### **Championnat de France N1 masculine Hockey sur gazon**

**15h - Stade Joseph Léger** - Entrée libre

**Le 1<sup>er</sup>** - AS Fontonne vs Paris Jean Bouin.

**Le 15** - AS Fontonne vs Cambrai HC

**Le 22** - AS Fontonne vs Amiens SC

### **Championnat de France Handball Nat.2**

**20h - Salle Saint-Claude** - Entrée libre

**Le 7** - OAJLP masculine vs Martigues

Handball / **Le 21** - OAJLP féminine vs

Frontignan Thau Handball.

### **Vendredi 20 octobre**

#### **Championnat de France de Basket Pro A.**

##### **20h30 - Azuraréna**

Les Sharks d'Antibes reçoivent le MSB Le

Mans. Places à partir de 10 €. **French Pro**

**A Basketball Championship.** **Campionato**

**francese Pro A (basket).** Tickets sur

[sharks-antibes.com](http://sharks-antibes.com)



### **Samedi 28 octobre**

#### **Championnat Volley-Ball Nat.2 féminine**

**20h - Gymnase Collège Bertone**

OAJLP - Volley-ball Stade Laurentin.

Entrée libre.

### **Dimanche 29 octobre**

#### **Championnat Promotion d'Honneur**

**15h - Stade Gilbert Auvergne**

Le Rugby Club Antibes Sophia-Antipolis

reçoit Ouest Provence. Entrée libre.

## Théâtre-Teatro - In French - In Francese

### Anthéa

**Le 4 à 20h30 / Le 5 à 20h.** *Vous en voulez encore ! Poésie ?*, avec Fabrice Luchini. Textes de Valéry, Rimbaud, Molière, Céline, Flaubert.

**Le 6 et le 7 à 21h / Le 8 à 16h.** *Je change de file.* Comme dans ses émissions



© Cyrus Atory

de Télématin ou sur France Culture, le parcours de Sarah Doraghi est un hommage rendu à l'humour sans frontières.

**Le 10 à 20h et le 11 à 20h30.** *Vaille que vivre.* Ils connaissent ses chansons par cœur, Juliette Binoche et Alexandre Tharaud ont choisi ensemble textes et musiques d'un émouvant hommage à Barbara.

**Les 10 et 12 à 20h30 et le 11 à 21h.** *François d'Assise*, de Joseph Delteil. Robert Bouvier endosse la robe de François d'Assise et partage avec les spectateurs le message du saint et de l'homme.



© Claire Besse

**Le 12 à 20h / Les 13 et 14 à 20h30.**

*Un pedigree*, de Patrick Modiano. Edouard Baer s'empare et restitue selon son propre tempo et en délicatesse un livre rare : l'état civil d'un écrivain.

**Le 14 à 21h - Immersion.** Un volet de la programmation d'Anthéa entièrement consacré à la scène digitale.

**Le 17 à 21h / le 18 à 20h30 / le 21 à 21h.** Salle Pierre Vaneck - *Santa Madera*. Cirque. De et avec Juan Ignacio Tula, Stephan Kinsma. Une roue Cyr et deux circassiens dans un numéro équilibriste ahurissant où veillent l'esprit du cercle et sa magie.



© Christophe Raynaud de Lage

**Le 18 à 20h30 et le 19 à 20h.** *Logiquimperturbabledufou*. Texte librement inspiré de Tchekhov, Lewis Carroll, Shakespeare, quelques mots de Zouc... Zabou Breitman pénètre les univers des grands textes pour en tirer la matière personnelle d'une fable qui s'écrit en langue originale.

### Théâtre Antibéa

**Spectacle vendredi et samedi à 20h30, dimanche à 16h.**

**Les 1<sup>er</sup>, 6, 7 et 8 - *Lucrèce Borgia***, de Victor Hugo, mise en scène: Jean-François Buisson. Qui est Lucrèce Borgia, monstre honni et craint de toute l'Italie. Victime et

bourreau, violente et torturée ? Quel est son secret ? De famille ? D'état ? Jusqu'à la fin, elle va lutter avec férocité pour le garder...

**Du 13 au 15** - *La folle journée de maître La Brige*, d'après Courteline et Feydeau.



La journée cauchemardesque d'un riche avocat en proie aux pires turpitudes d'une galerie de personnages loufoques, insolites, bornés ou inquiétants.

**Du 20 au 29** - *L'Avare*. Le chef-d'œuvre de Molière brillamment revisité par des comédiens inspirés.



A noter :

**Les 5 et 12 à 20h30** – *Molière et sa troupe*. Molière arrive à Paris après des années de théâtre ambulant en province. Souhaitant conquérir le Roi, il va, grâce à toute sa troupe, créer des pièces majeures alliant comédie et tragédie...

**Le 8 à 20h30** - Impro-Evolution. Atelier d'improvisation d'Olivier Rolland.

**Le 25 à 14h** - *Le Magicien d'Oz*. Spectacle

Jeune Public.

**Le 26 à 20h30** - Soirée théâtrale organisée par le Rotary d'Antibes Juan-les-Pins au profit de l'association « Les Blouses Roses ».

### **Théâtre du Tribunal**

#### **Spectacle à 20h30**

**Du 4 au 7** - *Lamoureux*. Admirateur inconditionnel de Robert Lamoureux (1920-2011), Yannick Bourdelle rend hommage à l'humoriste-acteur-parolier-auteur et réalisateur, à travers sketches, chansons et anecdotes.



**Du 11 au 14** - *Serge Llado se mêle de ce qui ne le regarde pas...* Au fil des années, Serge Llado mêle son art de l'écriture de chansons à son intérêt pour l'actualité et la dérision et s'est construit une belle réputation dans l'art de la parodie sur l'actualité.



**Du 18 au 21** - *Dans ma tête – D'Antigone à Caubère*, de Laurent Pit et Olivier



Labiche. Seul en scène, Laurent Pit dialogue avec ses idées, son surmoi, sa mémoire, sa mère et reçoit les conseils extravagants de son metteur en scène, du directeur du théâtre et même de Philippe Caubère... C'est alors qu'Antigone passe par là.

**Du 25 au 28 - *Borderline***, de Gérard Levoyer, avec Volk Leonovitch. Une femme se répand, se raconte, parfois drôle, d'autres fois cruelle, souvent bouleversante. Un spectacle (drôlement !) désespéré !

**Samedi 14 et dimanche 15 octobre**

### **L'Évangile selon Pilate**

**Le 14 à 20h30 / Le 15 à 15h - Chapelle de la Garoupe**

Une pièce d'Eric-Emmanuel Schmitt proposée par Antibes Art Passion, avec Lionel Bussard et Jean-Pierre Francès. Entrée: 12€ (tarif réduit: 8€). Réservations : 06.63.18.45.59.



## **Expo - Exhibition - Esposizioni**

**Du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre**

### **Musée de la Carte postale**

**« La guerre des chapeaux ».**



Cartes postales anciennes sur le thème de la mode des grands chapeaux. « **The war of hats** » exhibition. Old postcards on the theme of big hat fashion. **Mostra «La guerra dei cappelli».** Antiche cartoline sulla moda dei grandi cappelli.

Ouvert tous les jours de 14h à 18h, sauf le lundi. Entrée 5€ (gratuit pour les moins de 12 ans).

**Jusqu'au 15 octobre**

### **Musée Picasso**

**Picasso sans cliché.**

Exposition de 125 photographies d'Edward Quinn, de 1951 à la mort de l'artiste. **Picasso without clichés.** Exhibition of 125 photographs by Edward Quinn, from 1951 up until Picasso's death. **Esposizione di 125 fotografie di Edward Quinn, dal 1951 alla morte.**

Ouvert tous les jours sauf lundi de 10h à 13h et de 14h à 18h.



**Jusqu'au 14 octobre**

### **Transartcafé**

Hommage à l'œuvre d'Isabelle Viennois  
Ouvert du mercredi au vendredi: 10h-12h30/15h-19h et le samedi de 10h à 19h

**Du 7 octobre au 11 novembre**

### **Espace culturel des Arcades**

« Grand Paix » - Peintures de Dominique Czapski



Conjointement à sa mise en scène de « Grand Paix » d'Edward Bond au théâtre Antibéa, Dominique Czapski poursuit sa création à travers une série de toiles, comme un acteur interpellant l'humain sur la scène du temps. « Grand Paix » - Paintings by Dominique Czapski. Dipinti di Dominique Czapski. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h30

**Du 3 au 28 octobre**

### **Médiathèque Albert Camus**

« Passé-Présent Antibes Juan-les-Pins ». Exposition des œuvres photographiques de Claude Juan.

« Past and Present Antibes Juan-les-Pins ». Exhibition of photographic works by Claude Juan. «Passato-presente Antibes Juan-les-Pins». Mostra di opere fotografiche di Claude Juan.



Ouvert les mardi, jeudi de 13h à 18h, le vendredi de 13h à 19h, les mercredi et samedi de 9h30 à 18h.

## **Conférences**

**Lundi 2 octobre**

### **Connaissance du monde**

**14h - Cinéma Casino.**

Ciné-conférence « Des cités impériales au sud marocain », film présenté par Serge Ritzenthaler. Tarif 10€, réduit 9€, gratuit 6 de 12 ans accompagnés.

### **Université des savoirs**

**18h - Salle des Associations**

**Le 3** - « Le Street Art », par G. Croué

**Le 10** - « Histoire - Histoires: L'Occident et le Japon », par C.de Buzon

**Le 17** - « Gauguin : La Couleur des Tropiques (expo Paris) », par C.Loubet. Prix par cours : 6€.



## Musique - Music - Musica

**Dimanche 29 octobre**

**Sur les routes de Bohème**

**14h30 - La Siesta.**

Organisé par l'association Fa Sol La, avec le groupe « La Joie de vivre » et l'association « Le Chant des Etoiles ».

Renseignements : +33(0)6.16.53.19.59.



## Et aussi... Also...Anche...

**Mardi 3 octobre**

**Découverte du bridge**

**10h à 19h - ALJE.**

Journée portes ouvertes. Entrée libre

**Samedi 7 octobre**

**Braderie du bébé et de l'enfant**

**De 9h à 18h - Salle du 8 Mai.**

Entrée libre. Organisé par l'association Sources d'éveil. Le dépôt des vêtements a lieu le vendredi 6 octobre de 18h30 à 20h dans la limite des places disponibles. Infos sur [sourcesdeveil.com](http://sourcesdeveil.com)

**Dimanche 8 octobre**

**Journée « Portes ouvertes »**

**10h à 18h - Refuge Jean Duflos**

[www.refugeduflos.fr](http://www.refugeduflos.fr).

Organisée par l'Union Protectrice des Animaux (U.P.A.), qui vous invite à chiner parmi les stands de brocante, livres, verrerie, bibelots, plantes diverses. Ventes intégralement investies pour l'entretien et les soins vétérinaires des pensionnaires à quatre pattes. Parrainages, adoptions

**Mardi 10 octobre**

**Journée des Aidants - Aidants-**

**Aidés : Des Liens Réinventés**

**Palais des Congrès**

Au fil des décennies, le contexte social et institutionnel s'est considérablement modifié. La situation de la personne malade et/ou en situation de handicap a évolué et avec elle, celle de ses proches. Il nous appartient donc aujourd'hui d'écrire une nouvelle page afin de soutenir, d'accompagner et de proposer des temps de répit aux « proches familiers ».

L'entrée à ce colloque, s'adressant au grand public, au secteur associatif (salariés et bénévoles), mais aussi au secteur santé et médico-social (salariés, professions libérales, agents de la fonction publique, territoriale ou hospitalière, étudiants, demandeurs d'emploi) est libre, le coût de la journée est pris en charge par les organisateurs et les partenaires.

Inscriptions obligatoires (le nombre de places est limité). <http://www.aidants-familles.com/programme-de-vendredi>

**Samedi 14 octobre**

**5<sup>e</sup> édition des Régates "rose"**

Dans le cadre de la campagne de sensibilisation pour la lutte contre le cancer du sein, l'association SOS Cancer du Sein convie toutes les personnes concernées par la maladie (femmes malades ou en rémission, accompagnées de leur entourage médical, familial et amical) à participer à la journée des Régates « ROSE » au Port Vauban.

Infos : [soscancerdusein.org](http://soscancerdusein.org)

*En octobre / In October / A ottobre*  
*Suivez le guide - Follow the guide - Seguite la guida*



Mairie d'Antibes © Jacques Bayle

Tous les mardis à 10h : visite «Vieil Antibes» en Français  
Tous les jeudis à 10h sauf le 12 : visite «Vieil Antibes» en Anglais  
Vendredi 6 à 10h : la Route des Peintres  
Jeudi 19 à 14h30 : Juan-les-Pins, de la Belle Epoque aux Années Folles.  
Sur demande : la Balade nature sur le Sentier de Tire-Poil.

Every Tuesday at 10 am : The Old Antibes in French  
Every Thursday at 10 am except the 12<sup>th</sup> : The Old Antibes in English  
Friday 6<sup>th</sup> at 10 am : The Painters' Trail  
Thursday 19<sup>th</sup> at 2:30pm: Juan-les-Pins, from the Belle Epoque to the Roaring Twenties.  
On request: Nature Tour on the "Tire-Poil" coastal path



Mairie d'Antibes © Jacques Bayle



© Gilles Lefrançois

Ogni martedì alle 10 : Visita guidata del centro storico di Antibes in francese  
Ogni giovedì alle 10 except il 12 : Visita guidata del centro storico di Antibes in inglese  
Venerdì 6 alle 14:30 : Il Camino dei Pittori  
Giovedì 19 alle 14 :30 : Juan-les-Pins, dalla Belle Epoque agli «Anni Folli »  
Su richiesta : Visita guidata del sentiero litorale del Cap d'Antibes

Inscription et réservation obligatoire à l'Office de Tourisme / Advance booking compulsory at the Tourist Office / Prenotazione obbligatoria all'Ufficio Informazioni : +33 (0)4.22.10.60.10.

accueil@antibesjuanlespins.com ou cecile.you@antibesjuanlespins.com.

Durée moyenne des visites / Average Tour length / Durata media delle visite : 1h45

Tarif : 7€ par personne – 12€ pour un couple – 3.50€ pour les enfants de 8 à 16 ans et les étudiants.  
Gratuit pour les moins de 8 ans. Rates: Adults: 7€ (couple 12€) / Reduced price (8 to 16 years-olds & students): 3€50. Special rate for Antibes for Gourmets , tour including tasting : 12€/adult, 20€/couple, 8€/ 8 to 16 years-olds children & students. Tariffe : Adulti: 7€ (coppia 12€) / Prezzo ridotto (bambini da 8 a 16 anni e studenti): 3€50. Tours are given in French, except for the Old town tour on Thursday.  
Le visite sono fatte in Francese o inglese.